



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## СОВЕТ

**Сто семидесятая сессия**

**13–17 июня 2022 года**

**Руководство работой ФАО в области статистических и иных видов данных и ее согласование с общей политикой ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности**

**Предложение относительно совершенствования внутренней координации и ее увязки с общей политикой Организации в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности**

### Резюме

- Этот вопрос представляется в соответствии с поручением, отраженным в докладе о работе 168-й сессии Совета ФАО. В подпункте b) пункта 20 этого доклада Совет "подчеркнул необходимость совершенствования управления статистическими и иными видами данных в ФАО и их увязки с широкой политикой ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности, разрабатываемой в настоящее время в соответствии с поручением 166-й сессии Совета и 42-й сессии Конференции, и выразил надежду на то, что после обсуждения Комитетом по программе (КП) и Комитетом по уставным и правовым вопросам (КУПВ) в соответствии с их мандатами данная политика будет представлена на рассмотрение следующей сессии Совета".
- Этот вопрос также упоминается в подпункте e) пункта 30 вышеуказанного доклада. Совет "подчеркнул необходимость приведения всей работы и деятельности ФАО, связанной с данными или статистикой, в соответствие с разрабатываемым рамочным механизмом защиты данных и прав интеллектуальной собственности ФАО и поручил КУПВ регулярно представлять обновленную информацию по этому вопросу".
- В настоящем документе резюмируется документ Комитета по программе (КП) РС 132/5 "Предложение по совершенствованию руководства работой ФАО в области статистики"; и в соответствии с приведенными выше поручениями Совета ФАО в нем предполагается прояснить взаимосвязь между документом РС 132/5 и документом ССЛМ 113/4 "Политика ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности: принципы и правила ФАО в отношении защиты данных". Кроме того, в документе также рассматривается ряд других вопросов государств-членов по документу РС 132/5.
- Главные пояснения касаются области применения термина "данные" в документе РС 132/5, которая ограничена данными, используемыми для подготовки статистических показателей, и не охватывает никаких других видов данных (например, данных по кадрам или личных данных); были также даны пояснения

С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)

относительно внутреннего характера предлагаемого совершенствования общего руководства в области статистики и данных, используемых в статистических целях. Для того чтобы внести дополнительную ясность относительно характера общего руководства, как оно представлено в документе РС 132/5, в настоящем документе вместо термина "общее руководство" используется термин "внутренняя координация".

**Проект решения Комитета по уставным и правовым вопросам, Комитета по программе и Совета**

Комитетам и Совету предлагается рассмотреть настоящий документ, представить замечания и дать указания по своему усмотрению.

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Максимо Тореро Кульену (Máximo Torero Cullen)  
главному экономисту  
Тел.: +39 (06) 57050869  
Эл. почта: [Chief-Economist@fao.org](mailto:Chief-Economist@fao.org)

## I. Общая информация

1. В подпункте б) пункта 20 доклада о работе 168-й сессии Совет "подчеркнул необходимость совершенствования управления статистическими и иными видами данных в ФАО и их увязки с широкой политикой ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности, разрабатываемой в настоящее время в соответствии с поручением 166-й сессии Совета и 42-й сессии Конференции, и выразил надежду на то, что после обсуждения Комитетом по программе (КП) и Комитетом по уставным и правовым вопросам (КУПВ) в соответствии с их мандатами данная политика будет представлена на рассмотрение следующей сессии Совета".
2. В то же время об этом также говорится в подпункте е) пункта 30 упомянутого доклада Совета. Совет "подчеркнул необходимость приведения всей работы и деятельности ФАО, связанной с данными или статистикой, в соответствие с разрабатываемым рамочным механизмом защиты данных и прав интеллектуальной собственности ФАО и поручил КУПВ регулярно представлять обновленную информацию по этому вопросу".
3. В качестве дополнительной информации важно упомянуть, что Комитет по программе (КП) на своей 128-й сессии "положительно воспринял заверения руководства о том, что порядок управления мероприятиями в области статистики в ФАО будет доработан в целях усиления контроля и повышения актуальности, целостности и качества всей статистической информации, и поручил представить соответствующее предложение на рассмотрение его 130-й сессии"<sup>1</sup>. Затем, на своей 132-й сессии КП «принял к сведению документ "Предложение по совершенствованию руководства работой ФАО в области статистики", в котором оговариваются подходы к улучшению управления данными и подготовке статистики в поддержку работы Организации, и призвал ФАО доработать этот документ»<sup>2</sup>, вновь напомнив при этом "о важности увязки [этого предложения]... с разрабатываемой ФАО политикой в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности, принимая во внимание согласованные на международном уровне стандарты и протоколы"<sup>3</sup>.
4. В настоящем документе обобщается содержание документа РС 132/5, и в соответствии с приведенными выше поручениями Совета ФАО в нем предполагается прояснить взаимосвязь между документом РС 132/5 и документом ССЛМ 113/4 "Политика ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности: принципы и правила ФАО в отношении защиты данных". Кроме того, в документе также рассматривается ряд других вопросов государств-членов по документу РС 132/5.
5. Главные пояснения касаются области применения термина "данные" в документе РС 132/5, которая ограничена данными, используемыми для подготовки статистических показателей, и не охватывает никаких других видов данных (например, данных по кадрам или личных данных); были также даны пояснения относительно внутреннего характера предлагаемого совершенствования общего руководства в области статистики и данных, используемых в статистических целях. Чтобы внести дополнительную ясность относительно характера общего руководства, как оно представлено в документе РС 132/5, в настоящем документе вместо термина "общее руководство" используется термин "внутренняя координация".

<sup>1</sup> Подпункт d) пункта 10 документа CL 164/6 Rev. 1

<sup>2</sup> Подпункт а) пункта 11 документа CL 168/8

<sup>3</sup> Подпункт б) пункта 11 документа CL 168/8

## II. Совершенствование внутренней координации работы ФАО в области статистических и иных видов данных, связанных со статистикой

6. Впервые ФАО представила государствам-членам предложение по совершенствованию внутренней координации статистической работы на неофициальном семинаре для постоянных представителей, состоявшемся 9 апреля 2021 года, а затем на 132-й сессии КП, проведенной 8–12 ноября (документ РС 132/5). В этом предложении предлагаются способы решения различных вопросов и рекомендации по результатам проведенной в 2019 году оценки работы ФАО в области статистики; главным образом предлагается сформировать механизм внутренней координации, в основу которого будут положены рекомендации, предложенные Генеральным секретарем ООН в Стратегии в области данных; в нем также учтены положения предложенной Координационным советом руководителей (КСР) дорожной карты модернизации статистической системы ООН и Стратегической рамочной программы ФАО на 2022–2031 годы.

7. Как изложено в документе РС 132/5, предложение охватывает четыре основных приоритетных направления деятельности:

- i. укрепление и совершенствование координации работы ФАО в области данных и статистики;
- ii. укрепление статистического потенциала децентрализованных представительств;
- iii. оптимизация распределения ресурсов и активизация работы по мобилизации ресурсов;
- iv. повышение качества инфраструктуры информационных технологий (ИТ), обеспечивающей работу в области данных и статистики.

8. На своей 132-й сессии КП в целом положительно воспринял это предложение, которое подтверждает насущную необходимость укрепления и консолидации внутренней координации данных и статистической работы и управления ими, центральными элементами которых призваны стать координационная группа по данным и главный куратор работы в области данных. Помимо этого, Комитет дал высокую оценку сформулированному в этом предложении всестороннему подходу к выполнению главных рекомендаций по результатам оценки работы ФАО в области статистики. Однако члены КП выразили озабоченность в отношении охвата термина "данные", используемого в этом документе. В то же время члены Комитета просили прояснить ряд вопросов относительно приоритетных направлений работы, обозначенных в этом предложении.

### A. Охват термина "данные" в документе РС 132/5

9. Определенные виды данных (используемые для целей статистики) и статистические данные неразрывно связаны. Данные представляют собой исходные элементы или элементарные единицы информации, а статистические данные – цифровые данные, организованные с применением концептуальных структур, предусматривающих математические преобразования. Иными словами, данные – это информационное сырье, непосредственно полученное в ходе исследования или обследования; их можно использовать для формирования новой информации и знаний. А статистические данные являются результатом обобщения информационного наполнения данных, что дает возможность измерять те или иные конкретные аспекты/характеристики реального мира. Поэтому статистические данные представляют собой результат преобразования данных с использованием статистических методик для получения ответов на вопросы "почему?" или "как?".

10. В документе РС 132/5 рассматриваются не все виды данных, а только данные для формирования статистической информации. В частности, в документе не затрагиваются данные по кадровым вопросам, а вопросы защиты данных не занимают центральное

положение. Таким образом, охват документа отличается от охвата документа "Обновленная информация о политике ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности", который предстоит рассмотреть на 115-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ); он также отличается от того, в каком контексте этот Комитет рассматривал ранее вопросы защиты данных. В этом упомянутом документе, подготовленном по результатам работы в масштабах всей Организации под руководством Управления по правовым вопросам (в которой также участвовала Канцелярия главного статистика), рассматриваются данные разного рода, и основное внимание сосредоточено на установлении общих принципов защиты данных и конфиденциальности, которые применимы и к статистическим данным, которым посвящены документ РС 132/5 и настоящий документ.

11. Взаимосвязи между исходными и статистическими данными становится еще более тесной в условиях широкого распространения использования для формирования статистических данных (наряду с использованием результатов традиционных переписей и обследований) новых или альтернативных источников данных, например, больших данных, данных наблюдения Земли и административных данных. Поэтому комплексный внутренний механизм координации данных и статистики может обеспечить доступ к данным, их конфиденциальность и защиту, а также внедрение гармонизированных механизмов обеспечения качества. В частности, улучшение координации геопространственных данных может обеспечить еще большее повышение эффективности и оптимизации поддержки инициатив ФАО. Кроме того, ФАО будет и впредь поощрять использование альтернативных источников данных и инновационных методов переработки структурно не оформленных данных для восполнения имеющихся пробелов и повышения качества статистических данных, которые готовит Организация. Для этого она будет расширять масштабы деятельности недавно сформированной Лаборатории данных для статистических инноваций.

12. Эти инициативы дают ФАО возможность ускоренными темпами реализовать предложенную Генеральным секретарем ООН Стратегию в области данных, в которой особое внимание уделено развитию двух основных новых направлений деятельности: i) *анализа данных* (использования данных для того, чтобы лучше понять "что произошло", "почему это произошло", "что может произойти в будущем", "какие ответные меры принимать") и ii) *управления данными* (обеспечения того, чтобы любой пользователь в любом месте мог найти необходимые данные, получить доступ к ним, использовать их и делиться ими для удовлетворения потребностей организации, людей и планеты). Для этого в Стратегии в области данных учреждениям системы ООН конкретно рекомендуется назначить *главных кураторов работы в области данных*, основной функцией которых будет обеспечение максимальной отдачи данных на основе объединения усилий всех инновационных инициатив в области данных, усиления потенциала анализа данных и грамотности пользователей данных, а также укрепление архитектуры данных и общего руководства в этой области.

13. В то же время в Стратегической рамочной программе ФАО на 2022–2031 годы признается, что подготовка статистических данных является одной из основных функций Организации; при этом признается также, что "данные" являются одним из четырех сквозных катализаторов, способных еще более активизировать работу ФАО по всем приоритетным направлениям осуществления программ (ПНОП) в рамках *четырёх направлений улучшений*. Более тесная интеграция данных и статистических данных в рамках внутренней координации ФАО способна, таким образом, обеспечить более действенную и целенаправленную реализацию заложенного в Стратегической рамочной программе на 2022–2031 годы понимания статистики как одной из основных функций и данных как одного катализаторов осуществления программы.

#### *В. Совершенствование внутренней координации работы в области данных и статистики*

14. По первому приоритетному направлению деятельности в содержащемся в документе

РС 132/5 предложении рекомендуется консолидировать и совершенствовать руководство деятельностью ФАО в области данных и статистики в качестве одного из направлений дальнейшего совершенствования координационных механизмов Организации, а также в качестве одного из средств реализации перехода на новый качественный уровень, предполагающий гораздо больший уровень интеграции данных и статистики, о котором говорится в упомянутых выше внутренних и внешних стратегических документах (см. пункт 3). Предлагаемый механизм внутренней координации в целом соответствует рекомендациям, содержащимся в предложенной Генеральным секретарем ООН Стратегии в области данных, отражая при этом важнейшую роль данных в качестве катализатора усилий по реализации *четырёх направлений улучшений* Стратегической рамочной программы на 2022–2031 годы. В рамках этого механизма главный экономист будет выполнять роль главного куратора работы в области данных и председателя Координационной группы по данным. Эта координационная группа по данным будет осуществлять надзор за работой являющейся вспомогательной для нее обновленной многопрофильной Междепартаментской рабочей группы по данным и статистике, которая будет проводить пленарные заседания для обсуждения сквозных вопросов, а также заседания в формате тематических рабочих групп по вопросам статистики, больших данных и геопространственных данных.

15. Все представленные в пункте выше механизмы образуют структуру внутренней координации ФАО, поскольку им поручено осуществлять координацию программы работы в области данных и статистики и управление ею. По этой причине и для того, чтобы внести дополнительную ясность относительно характера руководства, как оно представлено в документе РС 132/5, в настоящем документе вместо термина "руководство" используется термин "внутренняя координация".

16. Важно подчеркнуть (хотя это и не отражено в документе РС 132/5), что ФАО сформировала внешние механизмы осуществления руководства, в рамках которых страны могут участвовать в принятии стратегических решений по вопросам статистики. В настоящее время структурно оформлены на региональном уровне при региональных органах ФАО следующие внешние механизмы руководства статистической деятельностью ФАО:

- a) Африканская комиссия по сельскохозяйственной статистике;
- b) Азиатско-Тихоокеанская комиссия по сельскохозяйственной статистике;
- c) Рабочая группа по сельскохозяйственной и животноводческой статистике для Латинской Америки и Карибского бассейна, учрежденная ФАО, Организацией американских государств / МКО и Межамериканским институтом по сотрудничеству в области сельского хозяйства (ФАО-ОАГ/МКО-ИИКА).

Каждые два года эти региональные органы проводят совещания с участием старших должностных лиц национальных статистических бюро и министерств сельского хозяйства, курирующих вопросы формирования и распространения статистических данных по продовольствию и сельскому хозяйству, в целях: i) оценки состояния статистики продовольствия и сельского хозяйства в государствах-членах; ii) определения приоритетных направлений наращивания статистического потенциала в регионе; и iii) обсуждения с представителями государств-членов новых методологических подходов и стандартов статистики продовольствия и сельского хозяйства. В регионах Европы и Ближнего Востока нет подобных формальных региональных форумов, предполагающих активное участие стран в обсуждении стратегически важных вопросов статистики сельского хозяйства. На глобальном уровне, при необходимости, вопросы статистики можно включать в повестки дня руководящих органов ФАО, например, технических комитетов или КП. Такие органы могут, в свою очередь, давать Совету ФАО или Конференции ФАО рекомендации по этим вопросам.

*C. Укрепление статистического потенциала децентрализованных представительств ФАО*

17. В рамках второго приоритетного направления деятельности, представленного в

документе РС 132/5, предлагается укреплять статистический потенциал децентрализованных представительств ФАО на основе целого ряда инициатив. Во-первых, статистический потенциал децентрализованных представительств будет укрепляться за счет предоставления и мобилизации дополнительных ресурсов. В соответствии с этой установкой региональным статистикам будут выделяться целевые ресурсы в рамках регулярной программы региональных представительств (не за счет бюджетных трансфертов штаб-квартиры); кроме того, будут также привлекаться внебюджетные ресурсы на региональном и национальном уровнях (см. часть III предложения "Оптимизация распределения ресурсов и активизация работы по мобилизации ресурсов"). Другая инициатива предполагает содействие мобильности статистических работников между штаб-квартирой ФАО и субрегиональными/региональными представительствами. Такая мобильность не повлечет за собой перевода дополнительных должностей из штаб-квартиры в региональные или субрегиональные представительства, поскольку будет двусторонней (в штаб-квартиру и из нее) для формирования более динамичного потока передачи экспертных знаний и опыта. Кроме того, Организация будет использовать возможности программы ассоциированных сотрудников категории специалистов (АСС), программы молодых специалистов (ПМС), а также программ сотрудничества Юг – Юг и трехстороннего сотрудничества для расширения кадрового состава региональных и субрегиональных представительств, что позволит задействовать имеющиеся в регионах экспертный опыт и знания в области статистики. И, наконец, предложение нацелено на наращивание потенциала региональных статистиков в вопросах обеспечения реализации стратегических и оперативных мероприятий странового уровня. В рамках реализации этой инициативы децентрализованным представительством недавно предоставлен набор средств и рекомендаций для всестороннего учета вопросов статистики и показателей достижения ЦУР при проведении общей страновой оценки (ОСО) и в работе в рамках рамочных программ ООН по сотрудничеству в целях устойчивого развития (РПООНСУР).

18. Помимо укрепления потенциала децентрализованных представительств ФАО, для наращивания возможностей ФАО по статистическому обеспечению ее членов будут задействованы региональные координационные и партнерские механизмы (включая профильные целевые группы КСР и перспективные "региональные комитеты по координации статистической деятельности (ККСД)"<sup>4</sup>). Работая совместно с этими механизмами, ФАО может оптимизировать свою работу на страновом уровне и повышать ее результативность.

#### *D. Оптимизация распределения ресурсов и активизация работы по мобилизации ресурсов*

19. В рамках третьего приоритетного направления деятельности, представленного в документе РС 132/5, в предложении рекомендуется оптимизировать распределение ресурсов и активизировать работу по их мобилизации. Для этого будут наращиваться усилия по мобилизации внебюджетных ресурсов на цели статистики, например, путем дробления масштабных программ развития потенциала в области статистики, задействования Механизма гибкого многостороннего партнерства (МГМП) и его подпрограмм, а также использования новых глобальных механизмов, таких как новый Координационный механизм финансирования использования данных в интересах развития, который был официально представлен на последнем Всемирном форуме по использованию данных в октябре 2021 года, и Фонд комплексного анализа рисков.

20. Помимо задействования таких глобальных механизмов, ФАО необходимо будет уделять больше внимания мобилизации внебюджетных ресурсов для статистической работы на

---

<sup>4</sup> ККСД – Комитет по координации статистической деятельности – объединяет международные и наднациональные организации, мандат и деятельность которых предусматривают предоставление официальных международных статистических данных, в составе которых имеются постоянные штатные статистические службы и которые поддерживают регулярные контакты со странами. Поэтому в его состав входят как организации системы ООН, так и не входящие в нее учреждения, региональные банки развития, региональные статистические учебные заведения, а также другие региональные организации.

страновом и региональном уровнях. В значительной мере это будет зависеть от способности децентрализованных представительств ФАО мобилизовать такие ресурсы. Вероятность мобилизации ресурсов для статистической деятельности на страновом и региональном уровнях также будет существенно выше, если статистические данные в большей степени согласуются с РПООНСУР. Поэтому работа по оказанию помощи странам в вопросах всестороннего учета аспектов статистики в РПООНСУР и ОСО призвана способствовать мобилизации ресурсов в поддержку статистической деятельности. С этой точки зрения статистические данные следует рассматривать в качестве одного из главных самостоятельных итогов работы в области развития, поскольку они обеспечивают подотчетность и прозрачность; они также служат катализатором достижения других итогов в области развития, являясь фундаментом фактологически обоснованной политики и процесса принятия решений.

21. В то же время в соответствии с рекомендацией, представленной в документе "Оценка работы ФАО в области статистики"<sup>5</sup>, для формирования базы оптимизации текущего алгоритма распределения ресурсов, руководствуясь рекомендациями Обследования потенциала системы ООН в вопросах инноваций, данных и цифрового потенциала 2020 года, будет проведена общеорганизационная оценка статистических ресурсов для выявления возможных кадровых пробелов в областях науки о данных и статистики.

#### *Е. Повышение качества данных и инфраструктуры ИТ*

22. В рамках последнего – четвертого – приоритетного направления деятельности, представленного в документе РС 132/5, предлагается повысить качество данных и инфраструктуры ИТ. Задача заключается в создании инновационной системы управления статистическими данными, обеспечивающей высокое качество данных и последовательное применение международных и общеорганизационных стандартов на всех этапах процесса работы со статистическими данными; это имеет жизненно важное значение для того, чтобы статистическая работа ФАО сохраняла свои передовые позиции в условиях информационной эпохи. ФАО уже планирует внедрить и запустить в эксплуатацию на платформе Хранилища статистических данных (ХСД) инновационную систему управления статистическими данными, в основу которой положены два масштабных комплексных решения, охватывающих, с одной стороны, звенья разработки, сбора и формирования статистических данных, которые осуществляет рабочая статистическая система (РСС); и, с другой стороны, звено распространения и интеграции различных статистических баз данных ФАО в одном центре на основе работающего по единому стандарту, обеспечивающего взаимодействие между этими базами данных решения, что позволит получить максимальную экономическую отдачу.

23. Общей целью этого проекта является модернизация всего статистического производственного цикла ФАО и повышение потенциала ФАО в области производства и распространения востребованных, надежных, точных и своевременных данных и статистики. Сочетание эти инновационных мероприятий позволит ФАО существенно повысить качество данных, уровень удовлетворенности пользователей данных и их доступность при сокращении расходов, связанных с управлением данными и их администрированием, а также снижении нагрузки на страны в связи с предоставлением данных. Это также даст возможность как сотрудникам ФАО, так и внешним пользователям без лишних усилий сочетать весь спектр показателей в той или иной области и проводить анализ политики, обеспечивая тем самым принятие решений правительствами стран и мировым сообществом, исходя из фактологической базы.

24. Следует подчеркнуть, что ФАО не будет разрабатывать РСС с нуля, а использует уже готовую инновационную платформу на основе открытого компьютерного кода *dotStatSuite*, которую можно расширять как по вертикали, так и по горизонтали. Многие международные организации (Международная организация труда (МОТ), Организация экономического

---

<sup>5</sup> [ФАО. 2020](#)



сотрудничества и развития (ОЭСР), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и т.д.), а также ряд стран уже использовали эту ИТ–платформу для создания своих собственных РСС. Использование готового решения позволяет существенно сократить расходы на разработку и снизить риски; это соответствует практике Отдела цифровизации и информатики (CSI), который не разрабатывает программы с привлечением внешних подрядчиков, а дорабатывает уже имеющиеся на рынке программные средства. Более того, эта платформа основана на международных стандартах, например, на стандартах Типовой модели производства статистической информации (GSBPM) и Системы обмена статистическими данными и метаданными (SDMX); разработка ведется в тесном контакте с Сообществом для сотрудничества в области статистических информационных систем (SIS-CC), в состав которого в настоящее время входит 15 участников, включая учреждения системы ООН (ЮНИСЕФ, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), международные/региональные организации (ОЭСР, Сообщество стран южной части Тихого океана) и несколько национальных статистических бюро (Австралия, Италия, Соединенное Королевство, Тунис, Чили, Эстония и т.д.).

25. Для реализации РСС и ХСД уже запущен проект капитальных расходов, который будет осуществляться в тесном взаимодействии с Отделом цифровизации и информатики (CSI) при поддержке Междепартаментской рабочей группы (МДРГ) по данным и статистике. Это взаимодействие позволит усилить координацию вопросов статистики и ИТ в интересах определения общей архитектуры и программной составляющей ИТ для обеспечения статистической работы.

### **III. Согласование статистической работы ФАО с общей политикой ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности**

26. Комитет по программе напомнил о важности увязать предложение, изложенное в документе РС 132/5, с разрабатываемой ФАО политикой в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности, принимая во внимание согласованные на международном уровне стандарты и протоколы.

27. Исходя из этого, сразу после введения в действие политики в области защиты данных структуры ФАО, занимающиеся вопросами внутренней координации статистической работы, приступят к пересмотру соответствующих мер политики и процедур в области статистики для обеспечения их полной согласованности.

28. Однако в этом смысле деятельность ФАО в области статистики уже во многом соответствует принципам, заложенным в пересматриваемой в настоящее время политике в области защиты данных и конфиденциальности, о чем свидетельствуют следующие факты:

- а) деятельность ФАО в области статистики и данных, используемых в статистических целях, регулируется следующими тремя общими механизмами и соответствует им: i) основополагающие принципы официальной статистики (хотя они в основном нацелены на применение национальными статистическими управлениями); ii) Принципы международной статистической деятельности (предназначенные главным образом для международных организаций), второе издание которых 2014 года было одобрено Генеральным директором; и iii) Декларация о профессиональной этике Международного статистического института (МСИ), содержащая рекомендации этического характера для всех специалистов в области статистики, работающих как в научных учреждениях, так и в национальных и международных организациях. В частности, принцип 6, включенный как в основополагающие принципы официальной статистики, так и в Принципы международной статистической деятельности, а также принцип 12

Декларации о профессиональной этике МСИ посвящены защите данных и конфиденциальности;

- b) ключевые базы данных ФАО, в которых публикуется только сводная статистическая информация, работают на базе политики открытых данных: "лицензия для межправительственных организаций (МПО) Creative Commons 3.0". С созданием Хранилища статистических данных ФАО (пункт 27 документа РС 132/5) эта лицензия будет действовать в отношении всех общеорганизационных статистических баз данных, размещенных на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org); а в настоящее время ФАО также организует обсуждение вопроса обновления этой лицензии до уровня "Creative Commons 4.0 IGO" (CC-BY-4.0) для приведения ее работы в соответствие со Стандартом открытых данных для общественных цифровых благ, разработанным в соответствии с представленной Генеральным секретарем ООН дорожной картой цифрового сотрудничества;
- c) в 2019 году ФАО создала общеорганизационную платформу для распространения микроданных по продовольствию и сельскому хозяйству ("Каталог микроданных о продовольствии и сельском хозяйстве"), в которой применены самые передовые международные стандарты и опыт в области обращения с личными данными (обезличивание персональных данных, соблюдение порядка раскрытия статистических данных, условия использования микроданных);
- d) ФАО разработала общеорганизационные стандарты, требующие получения осознанного согласия респондентов при проведении всех обследований, осуществляемых непосредственно Организацией.

29. Темы внутренней координации статистической работы и защиты данных в определенной степени взаимосвязаны, однако эта связь носит односторонний характер в том смысле, что вопросы защиты данных влияют на режим обращения со статистическими данными, однако механизм координации данных и статистики не затрагивает вопросы и меры политики защиты данных. Сразу после введения в действие политики в области защиты данных, структуры ФАО, занимающиеся вопросами внутренней координации статистической работы, приступят к пересмотру соответствующих мер политики и процедур в области статистики для обеспечения их полной согласованности.

#### **IV. Проект решения Комитета по уставным и правовым вопросам, Комитета по программе и Совета**

30. Комитетам и Совету предлагается рассмотреть настоящий документ и представить замечания по своему усмотрению. В частности:

Совету и комитетам предлагается:

- дать положительную оценку предложению по совершенствованию внутренней координации работы в области статистических и иных видов данных, связанных со статистикой, в частности, в плане его увязки с общеорганизационной политикой ФАО в области защиты данных и прав интеллектуальной собственности;
- вновь подчеркнуть важность и критическое значение работы Организации в области статистики;

Кроме того, Совету и Комитету по программе предлагается:

- призвать руководство продолжить совершенствование внутренней координации работы ФАО в области статистики; в частности: консолидировать механизмы координации ФАО в области данных и статистики, укреплять статистический потенциал децентрализованных представительств, оптимизировать распределение ресурсов и активизировать работу по мобилизации ресурсов, сделать данные и статистику ФАО более полезными, удобными в использовании и расширить их использование, а также

повышать качество инфраструктуры ИТ, обеспечивающих работу в области данных и статистики.